



## **Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

A/49/84  
28 de febrero de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Cuadragésimo noveno período de sesiones  
Tema 93 d) de la lista preliminar\*

ELABORACION DE UNA CONVENCION INTERNACIONAL DE  
LUCHA CONTRA LA DESERTIFICACION EN LOS PAISES  
AFECTADOS POR SEQUIA GRAVE O DESERTIFICACION,  
EN PARTICULAR EN AFRICA

Nota del Secretario General

1. En su resolución 48/191, de 21 de diciembre de 1993, la Asamblea General, habiendo examinado la nota del Secretario General acerca de la marcha de las negociaciones sobre la Convención emprendidas por el Comité Intergubernamental de Negociación encargado de elaborar una Convención Internacional de Lucha contra la Desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en Africa (A/48/226 y Add.1), instó al Comité Intergubernamental de Negociación a llevar a buen término las negociaciones para junio de 1994, de conformidad con la resolución 47/188, de 22 de diciembre de 1993.
2. La Asamblea General pidió también al Secretario General que le presentase, en su cuadragésimo noveno período de sesiones, un informe sobre la aplicación de la resolución.
3. El Comité Intergubernamental de Negociación celebró su tercer período de sesiones en la Sede del 17 al 28 de enero de 1994. El Secretario General tiene el honor de presentar a la Asamblea General, como anexo a la presente nota, el informe sobre dicho período de sesiones.

---

\* A/49/50.

Anexo

INFORME DEL COMITE INTERGUBERNAMENTAL DE NEGOCIACION ENCARGADO  
DE ELABORAR UNA CONVENCION INTERNACIONAL DE LUCHA CONTRA LA  
DESERTIFICACION EN LOS PAISES AFECTADOS POR SEQUIA GRAVE O  
DESERTIFICACION, EN PARTICULAR EN AFRICA, SOBRE SU TERCER  
PERIODO DE SESIONES

I. INTRODUCCION

Apertura y duración del período de sesiones

1. El tercer período de sesiones del Comité Intergubernamental de Negociación encargado de elaborar una convención internacional de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en Africa, se celebró en Nueva York del 17 al 28 de enero de 1994. El período de sesiones fue convocado de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 47/188 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 1992. En su tercer período de sesiones, el Comité celebró tres sesiones (primera a tercera).

II. CUESTIONES DE ORGANIZACION

A. Mesa del Comité

2. La mesa y los grupos de trabajo del Comité, que se eligieron en sus períodos de sesiones de organización primero y segundo, estuvieron integrados por los siguientes miembros:

Presidente: Sr. Bo Kjellén (Suecia)

Vicepresidentes: Sr. René Valéry Mongbe (Benin)  
Sr. T. P. Sreenivasan (India)  
Sr. José Urrutia (Perú)

Relator: Sr. Nikita F. Glazovsky (Federación de Rusia)

Grupo de Trabajo I

Presidente: Sr. Ahmed Djoglaf (Argelia)

Vicepresidente: Sr. Erwin Ortíz Gandarillas (Bolivia)

Vicepresidente Sr. A. Ovchinnikov (Uzbekistán)  
y Relator:

/...

Grupo de Trabajo II

Presidente: Sra. Anne De Lattre (Francia)

Vicepresidente: Sr. Morad-Ali Ardeshiri (República Islámica del Irán)

Vicepresidente y Relator: Sr. Frederick E. G. Mallya (República Unida de Tanzania)

B. Aprobación del programa

3. En su primera sesión, celebrada el 17 de enero, el Comité aprobó el programa siguiente:

1. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
2. Elaboración de una convención internacional de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en Africa.
3. Examen de la situación relativa a los fondos extrapresupuestarios:
  - a) Fondo especial de contribuciones voluntarias de apoyo a la participación de los países en desarrollo afectados por sequía o desertificación, en particular los países menos adelantados;
  - b) Fondo fiduciario para el proceso de negociaciones.
4. Aprobación del programa provisional del cuarto período de sesiones y organización de los trabajos para las etapas finales de las negociaciones;
5. Aprobación del informe del Comité sobre la labor realizada en su tercer período de sesiones.

C. Asistencia

4. Asistieron al período de sesiones representantes de los siguientes Estados: Alemania, Angola, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Benin, Bhután, Bolivia, Botswana, Brasil, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Colombia, Congo, Côte d'Ivoire, Cuba, Chad, Chile, China, Chipre, Dinamarca, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eritrea, España, Estados Unidos de América, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Ghana, Grecia, Guinea, Guinea Bissau, Honduras, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Israel, Italia, Jamahiriya Arabe Libia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajstán, Kenya, Kirguistán, Lesotho, Líbano, Liechtenstein, Madagascar, Malasia, Malawi, Malí, Malta, Marruecos, Mauricio,

/...

Mauritania, México, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Países Bajos, Pakistán, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, República Centroafricana, República de Corea, República Unida de Tanzania, Rumania, Rwanda, Santa Sede, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Sierra Leona, Sri Lanka, Sudán, Suecia, Suiza, Suriname, Swazilandia, Tailandia, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turkmenistán, Turquía, Uganda, Uruguay, Uzbekistán, Vanuatu, Venezuela, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

5. Estuvieron representados los siguientes órganos y organismos de las Naciones Unidas: Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR), Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (OACNUR), Comisión Económica para África (CEPA), Oficina Sudanosaheliana de las Naciones Unidas.

6. Estuvieron representados los siguientes organismos especializados: Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Banco Mundial, Organización Meteorológica Mundial (OMM), Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

7. Estuvieron representadas las siguientes organizaciones intergubernamentales: Banco Africano de Desarrollo, Organismo de Cooperación Cultural y Técnica, Unión del Maghreb Árabe, Comité Jurídico Consultivo Asiático-Africano, Centro para el Medio Ambiente y el Desarrollo de la Región Árabe y Europa, Comisión de las Comunidades Europeas, Autoridad Intergubernamental de Asuntos Relacionados con la Sequía y el Desarrollo, Instituto Internacional de Investigación Agrícola para los Trópicos Semiáridos, Liga de los Estados Árabes, Organización de la Unidad Africana, Organización de Cooperación Económica y Desarrollo, Organización de la Conferencia Islámica, Comité Interestatal Permanente de Lucha contra la Sequía en el Sahel, Observatorio del Sáhara y el Sahel, Comunidad del África Meridional para el Desarrollo y Comisión de la Región Sudafricana para la Conservación y Utilización del Suelo.

8. Estuvieron representados los siguientes movimientos de liberación nacional: Congreso Panafricanista de Azania.

9. Estuvieron representadas las siguientes organizaciones no gubernamentales: Africa Harvest Mission, Asociación de Voluntarios para el Desarrollo, Australian Council for Overseas Aid, Both Ends, Centre de Recherche et d'Information pour le Développement, Centre international de Droit comparé de l'Environnement, Comité Nacional Pro Defensa de la Fauna y Flora, Confederación de ONG Environnement et Développement de l'Afrique centrale, Consejo Andino de Manejo Ecológico, Coordination in Development, Inc., Earthaction Network, Environment Liaison Centre International, Environment Policy and Society, Environnement et Développement du Tiers-Monde, Fondation Paix et Développement, Fundação Grupo Esquel Brasil, Fundación Rio Parnaíba, Guamina, Haribon Foundation, INAFORM, Instituto de Pre-Historia, Antropología e Ecología, Interdisciplinary Centre for

Technologic Analysis and Forecasting, International Confederation of Free Trade Unions, International Federation of Agricultural Producers, International Synergy Institute, KENGO Kenya Energy and Environment Organizations, Kindernothilfe, Les Amis de la Terre - Togo, Lutheran World Federation, Nigerian Environmental Study/Action Team, Proterra, Sahel Défis: Développement Environnement Formation Insertion Sociale, Service Extension and Action Research for Communities in the Hills (SEARCH-NEPAL), Solidarity Canada Sahel, Synergos Institute, Inc., Third World Network, Uganda Women Tree Planting Movement, Women and Environment and Développement Organization World Conservation Union and ZERO.

#### D. Documentación

10. La lista de documentos que el Comité tuvo ante sí en su segundo período de sesiones figura en el anexo I del presente informe.

### III. ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS

#### Acreditación de organizaciones no gubernamentales

11. En sus sesiones primera y segunda, celebradas respectivamente los días 17 y 24 de enero, el Comité, teniendo presente el párrafo 19 de la resolución 47/188 de la Asamblea General y el artículo 49 del reglamento del Comité (A/AC.241/3), decidió aprobar la acreditación de las organizaciones no gubernamentales cuya lista figura en los documentos A/AC.241/9/Add.4 y 5 (véase el anexo II, decisión 3/1).

### IV. ELABORACION DE UNA CONVENCION INTERNACIONAL DE LUCHA CONTRA LA DESERTIFICACION EN LOS PAISES AFECTADOS POR SEQUIA GRAVE O DESERTIFICACION, EN PARTICULAR EN AFRICA

#### A. Informes de los grupos de trabajo

##### 1. Informe del Grupo de Trabajo I

12. En la tercera sesión, celebrada el 28 de enero, el Vicepresidente del Grupo de Trabajo I, Sr. Ahmed Djoghla (Argelia), presentó el informe del Grupo de Trabajo I (A/AC.241/WG.I/L.2), tal como quedó aprobado.

13. En la misma sesión, el Comité aprobó el informe del Grupo de Trabajo I (véase el anexo III, secc. 1).

##### 2. Informe del Grupo de Trabajo II

14. En la tercera sesión, celebrada el 28 de enero, el Presidente del Grupo de Trabajo II, Sra. Anne De Lattre (Francia), presentó el informe del Grupo de Trabajo II (A/AC.241/WG.II/L.2), tal como quedó aprobado.

/...

15. En la misma sesión, el Comité aprobó el informe del Grupo de Trabajo II (véase el anexo III, secc. 2).

V. EXAMEN DE LA SITUACION RELATIVA A LOS FONDOS  
EXTRAPRESUPUESTARIOS

16. En sus sesiones segunda y tercera, celebradas respectivamente el 24 y el 28 de enero, el Comité examinó el tema 3 del programa "Examen de la situación relativa a los fondos extrapresupuestarios". Para el debate sobre el tema, el Comité dispuso de una nota de la Secretaría sobre el examen de la situación relativa a los fondos extrapresupuestarios (A/AC.241/16 y Add.1).

17. El Secretario Ejecutivo hizo una declaración de apertura en la que presentó una reseña de las contribuciones voluntarias hechas tanto al fondo voluntario especial para la participación de los países en desarrollo como al Fondo Fiduciario para actividades preparatorias. Dio las gracias a los países y organizaciones internacionales que habían respondido a los llamamientos para obtener financiación adicional hechos durante el segundo período de sesiones del Comité y subrayó las dificultades con que había tropezado la participación en la financiación en el tercer período de sesiones. Expresó asimismo su preocupación acerca de la participación de los países en desarrollo en los períodos de sesiones cuarto y quinto: se necesitarían unos 800.000 dólares para mantener el nivel actual de apoyo a un delegado procedente de cada uno de los 70 países aproximadamente afectados por la desertificación y la sequía y que solicitaban asistencia para su participación. Si la financiación no acercaba ese nivel en el momento oportuno, sería necesario reducir la asistencia, probablemente restringiendo a los beneficiarios a los países menos adelantados. Algunas delegaciones hicieron observaciones o trataron de obtener otras declaraciones acerca de la utilización de los recursos de que disponía la Secretaría.

18. Al concluir los debates, el Presidente del Comité instó a los Estados Miembros a que hiciesen una aportación efectiva a los fondos, de forma que la Secretaría pudiese emprender en forma eficaz y oportuna las actividades previstas.

VI. APROBACION DEL PROGRAMA PROVISIONAL PARA EL CUARTO  
PERIODO DE SESIONES Y ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS  
PARA LAS ETAPAS FINALES DE LAS NEGOCIACIONES

A. Aprobación del programa provisional del  
cuarto período de sesiones

19. En su tercera sesión, celebrada el 28 de enero, el Comité decidió aprobar el proyecto de programa provisional de su segundo período de sesiones (véase el anexo II, decisión 3/2).

B. Labor futura del Comité

20. En su tercera sesión, el Comité estuvo de acuerdo en los siguientes puntos relativos a su futura labor tal como la expuso el Presidente:

a) La Secretaría debe preparar una versión revisada del texto de negociación sobre la Convención (A/AC.241/15/Rev.1), tan pronto como resulte posible, basándose en las negociaciones que tuvieron lugar en el tercer período de sesiones;

b) La Secretaría debe preparar un texto de negociación sobre un instrumento regional para Africa basados en los elementos que figuran en la nota de la Secretaría sobre el posible formato y elementos de un anexo de aplicación regional para Africa (A/AC.241/17) e hizo los comentarios hechos durante el debate que tuvo lugar en el Grupo de Trabajo II. Se advirtió que, en ese momento, algunas delegaciones habían indicado que tal vez expusiesen sus comentarios por escrito y que las delegaciones que desearan hacerlo tendrían que presentar sus comentarios sin demora;

c) Queda entendido que todas las cuestiones relativas a los instrumentos regionales serían examinados en el cuarto período de sesiones;

d) El cuarto período de sesiones debe organizarse de tal forma que las negociaciones queden concluidas para junio de 1994, de conformidad con la resolución 48/191 de la Asamblea General.

VII. APROBACION DEL INFORME DEL COMITE SOBRE SU  
TERCER PERIODO DE SESIONES

21. En su tercer período de sesiones, celebrado el 28 de enero, el Comité aprobó el proyecto de informe sobre su segundo período de sesiones, tal como figura en el documento A/AC.241/L.16, y autorizó al Relator a finalizarlo en cooperación con el Presidente y con la Mesa incorporando en el mismo las deliberaciones que tuvieron lugar en las sesiones segunda y tercera.

Anexo I

LISTA DE DOCUMENTOS DE QUE DISPUSO EL COMITE EN  
SU TERCER PERIODO DE SESIONES

<u>Signatura del documento</u>	<u>Tema del programa</u>	<u>Título o descripción</u>
A/AC.241/9/Add.4 y 5	1	Lista de organizaciones no gubernamentales cuya acreditación se recomienda
A/AC.241/14	1	Programa provisional del tercer período de sesiones
A/AC.241/15 y Corr.1	2	Nota de la Secretaría con un texto de negociación de la convención
A/AC.241/16 y Add.1	3	Nota del Secretario Ejecutivo sobre el examen de la situación relativa a los fondos extrapresupuestarios
A/AC.241/17	2	Nota de la Secretaría sobre el esquema y elementos posibles de un anexo de aplicación regional para Africa
A/AC.241/L.15	2	Nota de la Secretaría sobre la definición de los términos relativos a la convención
A/AC.241/L.16	5	Proyecto de informe del Comité sobre su tercer período de sesiones
A/AC.241/WG.I/L.2	2	Proyecto de informe del Grupo de Trabajo I
A/AC.241/WG.II/L.2	2	Proyecto de informe del Grupo de Trabajo II
A/AC.241/WG.I/CRP.1 a 4	2	Texto de negociación revisada de la convención
A/AC.241/WG.II/CRP.1 a 6	2	Texto de negociación revisada de la convención

/...



Anexo II

DECISIONES APROBADAS POR EL COMITE INTERGUBERNAMENTAL DE  
NEGOCIACION EN SU TERCER PERIODO DE SESIONES

Decisión 3/1

Acreditación de organizaciones no gubernamentales

En sus sesiones primera y segunda, celebradas respectivamente el 17 y el 24 de enero de 1994, el Comité Intergubernamental de Negociación encargado de elaborar una convención internacional de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en Africa, teniendo en cuenta el párrafo 19 de la resolución 47/188 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 1992, y el artículo 49 del reglamento del Comité (A/AC.241/3) decidió aprobar la acreditación de las siguientes organizaciones no gubernamentales:

Aide au Sahel  
Association malienne pour le Développement  
Association malienne pour la Promotion du Sahel  
Association pour la Promotion des Batwa  
Both Ends  
Centre for Our Common Future  
Centre international de Droit comparé de l'Environnement  
Christian Care  
Club UNESCO féminin "La Colombe"  
Collectif des Organisations non gouvernementales actives en Côte d'Ivoire  
Council of Swaziland Churches  
Développement Alternatives Network  
Environment and Développement Resource Centre  
Environment Développement Society  
Environmental Policy and Society  
European Environmental Bureau  
Fédération des Associations des Parents d'élèves du Cameroun  
Fédération des ONG au Togo  
Fondation René Dumont  
Fondation Paix et Développement  
Fundación Ambiente y Recursos Naturales  
Fundación Hábitat  
Fundación Patagonia Natural  
Gilma Youngsters  
Groupe de Recherche Action pour la Promotion économique et sociale  
Institute of Développement Studies  
Instituto de Investigación de Zonas Desérticas de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí  
Interdisciplinary Center for Technological Analysis and Forecasting  
Federación Internacional de Productores Agrícolas  
Kindernothilfe  
Laboratoire de Géographie physique zonale  
Lesotho Council of NGOs

/...

Movimiento Ambientalista Nicaragüense  
Namibia Développement Trust  
National Spiritual Assembly of the Baha'is of Swaziland  
Protection and Preservation of Nature and Environment in Albania  
Rajasthan Pradesh Bharat Sevak Samaj  
Sahel Solidarité  
Secrétariat de Concertation des ONG maliennes  
Service Extension and Action Research for Communities in the Hills  
(SEARCH-NEPAL)  
Solidarité humaine  
SOS Nature  
Swaziland Farmer Développement Foundation  
Trust-Help  
World Learning, Inc.  
Yonge Nawe Environmental Action Group  
Zambia Alliance of Women

Decisión 3/2

Proyecto de programa provisional del cuarto período de  
sesiones del Comité de Negociación

En su tercera sesión, celebrada el 28 de enero de 1994, el Comité Intergubernamental de Negociación encargado de elaborar una convención internacional de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África, aprobó el siguiente proyecto de programa provisional de su cuarto período de sesiones:

1. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
2. Elaboración de una convención internacional de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África.
3. Examen de la situación relativa a los fondos extrapresupuestarios:
  - a) Fondo Voluntario Especial de apoyo a la participación de los países en desarrollo afectados por sequía y desertificación, particularmente en los países menos adelantados;
  - b) Fondo Fiduciario para el proceso de negociación.
4. Aprobación del programa provisional del quinto período de sesiones.
5. Aprobación del informe del Comité sobre su cuarto período de sesiones.

Anexo III

1. Informe del Grupo de Trabajo I

A. Organización de los trabajos

1. En su primera sesión plenaria, celebrada el 17 de enero, el Comité Intergubernamental de Negociación, de conformidad con su decisión 2/1, de 13 de septiembre de 1993 (véase A/48/226/Add.1, apéndice II), asignó el tema 2 de su programa, titulado "Elaboración de una Convención internacional de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África" a los grupos de trabajo. El Grupo de Trabajo I se encargaría de la elaboración de las disposiciones relativas al preámbulo, los principios y los objetivos, las obligaciones, los programas de acción nacionales y regionales, el fomento de capacidades y la educación y sensibilización del público y los recursos y mecanismos financieros.

2. En la primera sesión del Grupo de Trabajo I, celebrada el 17 de enero, el Presidente interino (Benin) formuló una declaración inicial.

3. En la misma sesión, el Grupo de Trabajo aprobó su programa de trabajo para los días 17 a 28 de enero de 1994. A continuación, celebró 16 sesiones durante ese período.

4. El Grupo de Trabajo I tuvo ante sí para su examen una nota de la Secretaría titulada "Texto de negociación de la Convención" (A/AC.241/15 y Corr.1), preparada sobre la base de la "Recopilación de opiniones, declaraciones y propuestas de textos de los gobiernos" (A/AC.241/12), en la cual figuran documentos presentados por los gobiernos y se tienen en cuenta declaraciones formuladas durante el segundo período de sesiones del Comité.

B. Examen de los temas

1. Preámbulo

Primera lectura (A/AC.241/15)

5. El Grupo de Trabajo I examinó este tema en sus sesiones primera y segunda, celebradas los días 17 y 18 de enero. Formularon declaraciones los representantes de 50 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de África y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

Segunda lectura (A/AC.241/WG.I/CRP.1)

6. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen del tema en sus sesiones 10ª y 11ª, celebradas los días 24 y 25 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Primera revisión del preámbulo, del artículo 2 y del artículo 3"

(A/AC.241/WG.I/CRP.1), preparado por la Secretaría sobre la base de los debates a que dio lugar la primera lectura del tema.

7. Formularon declaraciones los representantes de 42 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

8. Un Observador hizo una declaración.

## 2. Objetivo

### Primera lectura (A/AC.241/15)

9. El Grupo de Trabajo I examinó este tema en su tercera sesión, celebrada el 18 de enero. Formularon declaraciones los representantes de 31 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

### Segunda lectura (A/AC.241/WG.I/CRP.1)

10. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen de este tema en su 11ª sesión, celebrada el 25 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Primera revisión del preámbulo, del artículo 2 y del artículo 3" (A/AC.241/WG.I/CRP.1), preparado por la Secretaría sobre la base de los debates a que dio lugar la primera lectura del tema.

11. Formularon declaraciones los representantes de 28 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

12. Un Observador hizo una declaración.

## 3. Principios

### Primera lectura (A/AC.241/15)

13. El Grupo de Trabajo I examinó este tema en su tercera sesión, celebrada el 18 de enero. Formularon declaraciones los representantes de 20 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

Segunda lectura (A/AC.241/WG.I/CRP.1)

14. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen de este tema en sus 11ª y 13ª sesiones, celebradas el 25 y 26 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Primera revisión del preámbulo, del artículo 2 y del artículo 3" (A/AC.241/WG.I/CRP.1), preparado por la Secretaría sobre la base de los debates a que dio lugar la primera lectura del tema.

15. Formularon declaraciones los representantes de 8 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

4. Compromisos

Primera lectura (A/AC.241/15)

16. El Grupo de Trabajo I examinó el tema en su tercera sesión celebrada el 18 de enero. Formularon declaraciones representantes de 45 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

Segunda lectura (A/AC.241/WG.I/CRP.2)

17. El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en su 12ª sesión, celebrada el 25 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Primera revisión de la parte II, Disposiciones Generales" (A/AC.241/WG.I/CRP.2), redactado por la Secretaría a partir del debate posterior a la primera lectura del tema.

18. Formularon declaraciones representantes de 44 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de Estados de Africa, otro que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea y en nombre del Grupo de los 77 y China, y otro que habló en nombre de algunos países de Europa del este y de Asia central

19. Formularon declaraciones los Observadores de dos organizaciones no gubernamentales.

5. Programas de acción nacionales y regionales

Primera lectura (A/AC.241/15)

20. El Grupo de Trabajo I examinó el tema en sus sesiones quinta, sexta, séptima y octava celebradas los días 19 a 21 de enero. Formularon declaraciones representantes de 55 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

21. Formularon declaraciones representantes de dos organismos especializados de las Naciones Unidas. Asimismo intervinieron representantes de dos organizaciones no gubernamentales.

Segunda lectura (A/AC.241/WG.I/CRP.3)

22. El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en su sesiones 13ª, 14ª y 16ª celebradas el 26 y el 27 de enero. Tuvo ante sí el documento titulado "Primera revisión de la parte II, disposiciones generales" (A/AC.241/WG.I/CRP.3), redactado por la Secretaría a partir del debate posterior a la primera lectura del tema.

23. Formularon declaraciones representantes de 40 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

24. Un observador hizo una declaración. Intervinieron también el observador de una organización intergubernamental y un observador de una organización no gubernamental.

6. Fomento de capacidades, educación y sensibilización del público

Primera lectura (A/AC.241/15)

25. El Grupo de Trabajo I examinó los temas en su octava sesión celebrada el 21 de enero. Formularon declaraciones representantes de 26 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de los estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

26. Formularon declaraciones los Observadores de dos organizaciones no gubernamentales.

Segunda lectura (A/AC.241/WG.I/CRP.4)

27. El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en su 15ª sesión, celebrada el 27 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Fomento de capacidades, educación y sensibilización del público" (A/AC.241/WG.I/CRP.4), redactado por la Secretaría a partir del debate posterior a la primera lectura de los temas.

28. Formularon declaraciones representantes de 34 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

29. Un observador hizo una declaración.

7. Recursos y mecanismos financieros

Primera lectura (A/AC.241/15)

30. El Grupo de Trabajo I examinó el tema en sus sesiones 9ª y 10ª celebradas los días 21 y 24 de enero. Formularon declaraciones representantes de 33 Estados, incluido un representante que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

Segunda lectura (A/AC.241/WG.I/CRP.4)

31. El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en su 16ª sesión, celebrada el 27 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Recursos y mecanismos financieros" (A/AC.241/WG.I/CRP.4), redactado por la Secretaría a partir del debate posterior a la primera lectura del tema.

32. Formularon declaraciones representantes de siete Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

33. Un observador de una organización no gubernamental hizo una declaración.

C. Aprobación del informe

34. En la 16ª sesión, celebrada el 27 de enero, el Vicepresidente y Relator, Sr. A. Ovchinnikov, presentó el proyecto de informe (A/AC.241/WG.I/L.2).

35. En la misma sesión, el Grupo de Trabajo aprobó el proyecto de informe.

2. Informe del Grupo de Trabajo II

A. Organización de los trabajos

1. En su primera sesión plenaria, celebrada el 17 de enero, el Comité Intergubernamental de Negociación, de conformidad con su decisión 2/1, de 13 de septiembre de 1993, asignó el tema 2 de su programa, titulado "Elaboración de una Convención internacional de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en Africa" a los grupos de trabajo. El Grupo de Trabajo II se encargaría de la elaboración de las disposiciones relativas a las definiciones, los aspectos institucionales, administrativos, tecnológicos y científicos; las investigaciones, la reunión de datos y el intercambio de información; los arreglos de procedimiento y otras disposiciones de carácter jurídico, como los instrumentos relacionados con la Convención.

2. En la primera sesión del Grupo de Trabajo II, celebrada el 17 de enero, el Presidente formuló una declaración introductoria.



3. En la misma sesión, el Grupo de Trabajo aprobó su programa de trabajo para los días 17 a 28 de enero de 1994. A continuación, celebró 18 sesiones durante ese período.

4. El Grupo de Trabajo II tuvo ante sí para su examen una nota de la Secretaría titulada "Texto de negociación de la Convención" (A/AC.241/15 y Corr.1), preparada a partir de la "Recopilación de opiniones, declaraciones y propuestas de textos de los gobiernos" (A/AC.241/12), documentos presentados por los gobiernos y declaraciones formuladas durante el segundo período de sesiones sustantivo del Comité.

#### B. Examen de los temas

##### 1. Definiciones

###### Primera lectura (A/AC.241/15, artículo 1)

5. Se estableció un grupo de trabajo oficioso a fin de que revisara las definiciones de términos técnicos y se decidió examinar los resultados de la revista en el cuarto período de sesiones.

6. El Grupo de Trabajo II examinó este tema en sus sesiones primera y segunda, celebradas los días 17 y 18 de enero. Tuvo ante sí una nota de la Secretaría sobre la definición de los términos relacionados con la Convención (A/AC.241/L.15 y Corr.1).

7. Formularon declaraciones los representantes de 38 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

8. En la primera sesión, el representante de un organismo especializado de las Naciones Unidas formuló una declaración. También intervino el representante de una organización no gubernamental.

###### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.1)

9. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen del tema en su 11ª sesión, celebrada el 25 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Utilización de términos" (A/AC.241/WG.II/CRP.1), preparado por la Secretaría a partir de los debates celebrados durante la primera lectura del tema.

10. Formularon declaraciones los representantes de 27 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de África y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

## 2. Transferencia de tecnología y cooperación

### Primera lectura (A/AC.241/15, artículo 20)

11. El Grupo de Trabajo II examinó este tema en su segunda sesión, celebrada el 18 de enero. Formularon declaraciones los representantes de 21 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea y uno que intervino en nombre del Grupo de Estados de Africa.

12. En la misma sesión intervino el representante de una organización no gubernamental.

### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.2)

13. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen de este tema en su 12ª sesión, celebrada el 25 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Transferencia, adquisición, adaptación y creación de tecnología" (A/AC.241/WG.II/CRP.2), preparado por la Secretaría a partir de los debates celebrados durante la primera lectura del tema.

14. Formularon declaraciones los representantes de 20 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

## 3. Investigación y desarrollo

### Primera lectura (A/AC.241/15, artículo 19)

15. El Grupo de Trabajo examinó este tema en su tercera sesión, celebrada el 18 de enero. Formularon declaraciones los representantes de 31 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

16. En la misma sesión, el representante de un organismo especializado de las Naciones Unidas formuló una declaración. También intervino el representante de una organización no gubernamental.

### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.3)

17. El Grupo de Trabajo prosiguió el examen de este tema en su 13ª sesión, celebrada el 25 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Investigación y desarrollo" (A/AC.241/WG.II/CRP.3), preparado por la Secretaría a partir de los debates celebrados durante la primera lectura del tema.

18. Formularon declaraciones los representantes de 27 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

#### 4. Acopio, análisis e intercambio de información

##### Primera lectura (A/AC.241/15, artículo 18)

19. El Grupo de Trabajo II examinó el tema en su 4ª sesión, celebrada el 19 de enero. Formularon declaraciones representantes de 27 Estados, entre ellos uno que hizo uso de la palabra en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

20. También formuló una declaración el representante de un organismo especializado de las Naciones Unidas.

##### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.4)

21. El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en su 13ª y 16ª sesiones, celebradas el 25 y el 26 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Acopio, análisis e intercambio de información" (A/AC.241/WG.II/CRP.4), redactado por la Secretaría a partir del debate que tuvo lugar durante la primera lectura del tema.

22. Formularon declaraciones representantes de 25 Estados, incluido uno que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

#### 5. Instituciones

##### Primera lectura (A/AC.241/15, artículos 24 a 27)

23. El Grupo de Trabajo examinó el tema en sus sesiones 5ª a 8ª, celebradas del 19 al 21 de enero. Formularon declaraciones representantes de 50 Estados, incluido uno que habló en nombre del Grupo de los Estados de Africa y uno que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

24. En las sesiones 7ª y 8ª, formularon declaraciones representantes de dos organismos especializados de las Naciones Unidas. En la 8ª sesión, también intervino el representante de una organización intergubernamental.

##### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.5)

25. El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en sus sesiones 16ª a 18ª, celebradas los días 26 y 27 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado

"Instituciones" (A/AC.241/WG.II/CRP.5), redactado por la Secretaría a partir del debate que tuvo lugar durante la primera lectura del tema.

26. Formularon declaraciones representantes de 32 Estados [incluido un representante que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea].

## 6. Procedimientos

### Primera lectura (A/AC.241/15, artículos 28 a 35)

27. El Grupo de Trabajo II examinó el tema en sus sesiones 9ª y 10ª, celebradas los días 21 y 24 de enero. Formularon declaraciones representantes de 25 Estados, incluido un representante que habló en nombre del Grupo de los Estados de Africa y un representante que intervino en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

### Segunda lectura (A/AC.241/WG.II/CRP.6)

28. El Grupo de Trabajo continuó el examen del tema en su 18ª sesión, celebrada el 27 de enero. Tuvo ante sí un documento titulado "Procedimientos y disposiciones finales" (A/AC.241/WG.II/CRP.6), redactado por la Secretaría a partir del debate que tuvo lugar durante la primera lectura de los temas de procedimientos y disposiciones finales.

29. Formularon declaraciones representantes de 17 Estados, [incluido un representante que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea].

## 7. Disposiciones finales

### Primera lectura (A/AC.241/15, artículos 36 a 42)

30. El Grupo de Trabajo II examinó el tema en sus sesiones 10ª y 11ª, celebradas los días 24 y 25 de enero. Formularon declaraciones representantes de ocho Estados, incluido un representante que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

31. Sobre la base del debate sobre el tema, la Secretaría preparó un documento titulado "Procedimientos y disposiciones finales" (A/AC.241/WG.II/CRP.6) que recogía las revisiones de los artículos 36 a 42 propuestas como resultado de la primera lectura.

## 8. Instrumento regional para Africa

32. El Grupo de Trabajo examinó el tema en sus sesiones 14ª y 15ª, celebradas el 26 de enero, y tuvo ante sí una nota de la Secretaría sobre la posible

presentación y los elementos de un anexo de aplicación regional para Africa (A/AC.241/17).

33. En su 14ª sesión, celebrada el 26 de enero, el Secretario Ejecutivo del Comité hizo una declaración introductoria.

34. Formularon declaraciones representantes de 37 Estados, incluido un representante que habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea.

35. Hubo un debate y un intercambio de opiniones sobre el documento presentado por la Secretaría relativo al instrumento regional para Africa. Los representantes dieron las gracias a la Secretaría por su excelente trabajo; sin embargo, expresaron la necesidad de contar con un instrumento de carácter preciso, específico de la región y flexible. Reconocieron la complejidad de los aspectos jurídicos relativos a los instrumentos regionales y la necesidad de mantener una prioridad respecto de Africa. Los representantes expresaron la opinión de que el documento, tal como fue presentado por la Secretaría, podría constituir una base para todos los instrumentos regionales.

36. Se pidió a la Secretaría del Comité que preparase para el cuarto período de sesiones un primer proyecto de un texto unificado sobre el instrumento regional para Africa, que tuviese en cuenta el documento oficioso sobre un anexo de aplicación para Africa, preparado por la Organización de la Unidad Africana (OUA), así como las observaciones y propuestas hechas por los representantes durante su examen del tema en el tercer período de sesiones.

37. El Grupo de trabajo concluyó que sería también posible identificar los elementos que podrían incluirse en otros instrumentos regionales.

#### C. Aprobación del informe

38. En su 18ª sesión, celebrada el 27 de enero, el Vicepresidente y Relator, Sr. Frederick E. G. Mallys, presentó el proyecto de informe (A/AC.241/WG.II/L.2).

39. En la misma sesión, el Grupo de Trabajo aprobó el proyecto de informe tal como quedó revisado y enmendado.

-----